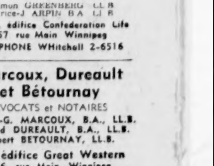


ment de les faire sécher, étendez-les sur l'extrémité d'un porte-serviette; le repassage n'est point nécessaire.



boue et la neige, ou sur la glace.
 • Nouveaux intérieurs plus luxueux,
 plus vastes, plus confortables
 que jamais.

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

as une voiture de style élancé

VOYEZ VOTRE DÉPOSITAIRE DODGE-DESOTO

Le 7 décembre, jour de jeune et d'abstinence partout
CITE DU VATICAN — Cette année, le 7 décembre, veille de la fête de l'Immaculée Conception, est un jour de jeune et d'abstinence, selon une décision émanée de la Sacre Congrégation du Concile.
La fête de l'Immaculée Conception coïncide cette année avec le deuxième dimanche de l'Avent. Ce dimanche a préséance liturgique sur la fête qui est remise au lundi 9 décembre. Pour cette raison, on n'est pas tenu de jeûner et d'abstenir le 7 décembre, certains ont pensé qu'elle tomberait le dimanche.
Cependant, des membres de la Sacre Congrégation ont fait

comprendre que doit être maintenue la règle du 25 juillet, qui fixe la veille au 7 décembre, sans égard pour le jour ou se fait la célébration liturgique de la fête de l'Immaculée Conception.
Le 7 décembre, ont-ils dit, sera toujours un jour de jeune et d'abstinence, à moins qu'il ne tombe un dimanche.
La fête de l'Immaculée Conception demeure toujours fixée au 8 décembre, quel que soit le jour de la semaine. Et, comme la chose se présente cette année, la fête tombe un dimanche, la célébration liturgique (messe et office) de la fête est faite le lendemain.
On accomplit le précepte d'abstenir la messe un jour d'abstinence en le faisant le 8 décembre.

Devant la Commission Royale Mémoire de la L.F.C. sur le foyer et l'école

Les femmes catholiques du Manitoba exposaient aux membres de la Commission Royale MacFarlane, le 13 novembre dernier, leurs convictions et leurs desirs en ce qui concerne l'éducation morale et religieuse de leurs enfants, à l'école comme au foyer. Voici les grandes lignes de cette thèse:

Au foyer
Parce que l'enfant est un trésor à elle confié par Dieu, la maman chrétienne voit à ce que règne au foyer une atmosphère d'amour, d'ordre et de sécurité. Elle prépare l'avenir de l'enfant, futur citoyen vivant de principes et fils de Dieu appelé à la beauté éternelle, en assurant à la fois ses besoins physiques, ses développements intellectuels, son entraînement moral et religieux. Mais surtout, elle est convaincue qu'un équilibre parfait ne peut exister sans la relation comme centre de tout. Aussi croit-elle que la religion doit être l'influence prépondérante dans la vie de l'enfant, et plus tard de l'adolescent, du jeune homme, de l'homme d'âge mûr.

A l'école
Lorsque l'enfant commence à fréquenter l'école, la mère désire que l'école le prenne comme il est et se serve comme point de départ de sa formation scolaire, des idées chrétiennes instillées en lui au foyer. En d'autres mots, il ne faut pas que l'enfant perde ce sens chrétien des valeurs qu'il a apprises à la maison, qu'il soit poussé à agir par motifs opportunistes, par le désir de confort matériel et par le désir de complaisance personnelle. Il faut qu'il soit réaliste et ouvert à ses problèmes personnels et à ceux des autres, mais il est aussi nécessaire que cette vitalité soit tempérée et mue par une immense confiance en Dieu et par des ambitions qui transcendent les succès temporels. Les aspirations et les idéaux religieux doivent donc accompagner l'écueil et demeurer comme élément premier de son bagage mental, si l'on veut qu'il se transforme peu à peu en un homme profondément chrétien.

L'école catholique
Voilà pourquoi la mère catholique préfère l'école catholique qui offre une atmosphère religieuse, inculque toutes les études, toutes les activités scolaires, et jouit d'édifices et d'installations de classe. Dans ces écoles, la leçon quotidienne de religion garde en importance la première place et procure à l'enfant, en plus de la connaissance des enseignements de sa foi, des principes moraux capables de diriger ses choix et ses actions. D'ailleurs, ce n'est pas seulement au cours de cette période quotidienne d'enseignement religieux que la mentalité de l'enfant est rectifiée et assainie. Tous les sujets scolaires de la journée, quoique souvent implicitement, ont imprégnés de vos valeurs et de bons sentiments moraux, formant dans l'esprit une véritable attitude chrétienne.

On ne perd pas de vue pour autant la nécessité de fortes études dans tous les domaines, car l'on vit en tout à un rendement de très haute qualité. En vérité, cette insistance sur les perspectives religieuses et morales ne peut que procurer une aide très valable à tout le processus des connaissances et produire des citoyens, non seulement sobres et intelligents, mais surtout fiables et sur qui l'on pourra vraiment compter.

Pour atteindre ce résultat, les écoles catholiques jouissent souvent d'instituteurs qui sont membres d'ordres religieux, c'est-à-dire d'hommes et de femmes qui ont vécu leurs vies à l'édification de la jeunesse et cherchent avant tout la formation du caractère de ces jeunes qui leur sont confiés. De tels éducateurs inspirent confiance, aux yeux des enfants, car savent perfectionner le travail de formation commencé à la maison. De plus, les éducateurs laïcs qui collaborent à l'œuvre d'éducation avec les religieux et les religieuses partagent habituellement le même idéal.

Motifs insuffisants
Mais il faut dire que quelques milliers seulement d'enfants, plongés dans une atmosphère où la religion est reliée à l'arrière-plan. Ils rencontrent un silence tacite au sujet de tout ce qui est religieux. La ou la moralité est louée, on lui offre seulement des motifs de santé, de décence, de respect personnel, d'honneur. Ces motifs sont bons, mais nettement insuffisants.

Le jeune adolescent, parce qu'il n'est plus protégé par la ferme discipline des dogmes religieux, se laisse influencer.

Les mères catholiques reconnaissent les merites propres des écoles publiques qui ont produit des Canadiens éminents et des gradés qui entrent chaque année dans le monde des affaires, dans le domaine professionnel et dans la vie politique du pays. Elles n'entendent donc pas dénigrer notre système provincial d'éducation. Cependant, en dépit du travail splendide accompli par ces écoles publiques, elles s'inquiètent — comme mères catholiques, sentant bien que leurs enfants ne peuvent fréquenter des maisons d'étude qui, si excellentes soient-elles par ailleurs, séparent l'élève de toute religion pendant ses années de formation. Par ailleurs, elles ne veulent aucunement que leurs enfants soient séparés des autres.

La solution ne serait-elle pas que des écoles publiques catholiques soient créées, chacune côté à côté avec les écoles plus séculaires de notre système provincial?
Ce n'est pas le but du mémoire présenté par les femmes catholiques du Manitoba de proposer les solutions et les moyens à prendre pour les atteindre. Mais elles ont confiance que la bonne volonté de leurs conseillers et leur appréciation profonde de leur situation feront accepter la solution qui procure une unité et une compréhension mutuelles fortes et progressives.

Le mémoire a été présenté par Mme Leo Lanthier qui était accompagnée de Mme W. A. Alexander et de Mlle M. Carey.

Précieux-Sang
Équipe de cinq quilles
Les Joyeux 41
Toupin Lumber 40
Aces 33
Sunshine 33
Les Hironnelles 31
Les Meteors 31
Royals 23
Les Electrics 20
H 1 P — A. St-Godard 243
H 1 P — A. Prefontaine 382
H 1 P — A. Girard 290
H 1 P — A. St-Godard 756
Équipes 983
H 1 P — Les Meteors 983
H 1 P — Les Joyeux 2696

Chevaliers de Colomb
Conseil St-Boniface no 3158

Grande raffle
Nous avons quelques précieuses à vous donner. D'abord l'objectif, cette année, est de 15,000 et la situation des billets est déjà commencée. Ceux qui désirent avoir plus de détails devraient s'adresser au frère Raymond Duguay. Nous vous rappelons que la cause en vaut la peine, puisque les avertissements perçus iront à nos œuvres de charité.

Boitin
Le nouveau boitin est rendu chez l'imprimeur et la distribution devrait commencer au cours du mois de décembre.

Initiation
Voici brièvement le programme de l'initiation qui aura lieu le 24 novembre prochain. À 8 h., il y aura un déjeuner communautaire au Junior et c'est à cette initiation commencera à 12 h. et se terminera à 4 h. 30. Le banquet aura lieu à 8 h. 30. Nous vous suggérons de venir à la prochaine assemblée le 18 novembre, lorsqu'il y aura aussi initiation au premier degré.

Donneurs de sang
Nous avons un résultat épatant à vous apprendre. C'est que 41 de nos braves enfants présents l'autre dernier aux bureaux de la Croix-Rouge. Apparemment, les frères participants ont établi un nouveau record. Félicitations à tous.

APRES-TOUIT

Prière à saint Jude apôtre des causes désespérées
Le coût de publication de cette prière a été payé par une souscription en reconnaissance pour l'avoir obtenu par l'intermédiaire de la sainte prière à saint Jude.

Prière à saint Jude
Saint Jude, apôtre glorieux, fidèle et vaillant, tu es le seul à nous avoir traités. Tu es la cause que nous nous adressons à toi. L'Église vous honore et vous invoque comme le seul saint à nous aider dans nos misères. Venez à mon aide dans ce grand besoin et secourez du ciel dans toutes mes misères, tribulations et souffrances, particulièrement... que le Seigneur Dieu avec vous et tous les élus durant toute l'éternité.
Je vous promets, à saint Jude, de me souvenir de cette grande faveur et de ne jamais oublier de vous mentionner comme mon patron spécial de la sainte prière en mon pouvoir pour encourager votre dévotion.
Saint Jude, priez pour nous et pour tous ceux qui vous invoquent et vous honorent.
Ainsi soit-il.
30-456-339P.

Avis aux abonnés
Pour toute demande de changement d'adresse, il faut mentionner l'ANCIENNE et la NOUVELLE adresse.
Chaque demande de changement d'adresse doit aussi être accompagnée d'une des dernières bandes jointes collées sur le journal.
Lunic & Sobkowich
Chambre de Commerce
44 Canadian Bank of Commerce
Ancis Tache et Marston
St-Boniface, Manitoba
Téléphone CHapel 7-3079

Come See A&P's Easy-To-Choose Favorites At:

EASY-TO-TAKE SAVINGS!

Café 8 O'Clock
Doux et riche
Frais moulu
la lb **73c**
Sac de 3 lb: \$2.19

Spéciaux à prix extrêmement réduits!

FÈVES RÔTIES Ann Page 13 variétés Prix rég. 2 boîtes pour 31c — ECONOMISEZ 3c	4 Boîtes de 15 oz	59c
JUS DE TOMATES Libby's Prix rég. 2 boîtes pour 35c — ECONOMISEZ 4c	2 Boîtes de 20 oz	31c
MARGARINE Marché régulier Prix rég. 2 boîtes pour 55c — ECONOMISEZ 2c	2 livres	53c
Compote de pommes A & P — Qualité de fantaisie Prix rég. 2 boîtes pour 37c — ECONOMISEZ 2c	2 Boîtes de 15 oz	35c
POIS IONA Grosesse variée Prix rég. 2 boîtes pour 31c — ECONOMISEZ 3c	4 Boîtes de 15 oz	59c
Biscuits Christie Sandwichs assortis Prix rég. 39c — ECONOMISEZ 4c	Paquet de 11 oz	35c
SOUPES CLARK Aux tomates ou aux légumes Prix rég. 2 boîtes pour 25c — ECONOMISEZ 5c	4 Boîtes de 10 oz	45c
PÊCHES IONA Prix rég. 2 boîtes pour 39c — ECONOMISEZ 2c	2 Boîtes de 15 oz	37c

LES SUPERMARCHÉS A&P SONT SITUÉS À
1, AVENUE HAIG
Entre Vivian et Morier sur le chemin Ste-Marie

651, rue STAFFORD Angle du chemin Pembina
951, chemin HENDERSON Angle d'Eldorado, East Kildonan
1110, avenue CHURCH Angle de la rue McPhillips
891, chemin STE-MARIE Angle de Frédéric, St-Vital

Ouverts jusqu'à 9 h. du soir le vendredi — Grand terrains de stationnement

CE COUPON VAUT 15c
SUR L'ACHAT D'UN PAQUET DE 60 SACHETS DE
THÉ NECTAR A&P
CETTE OFFRE EST VALABLE JUSQU'AU MERCREDI 20 NOVEMBRE 1957

CE COUPON VAUT 10c
SUR L'ACHAT DE
2 boîtes de KLEENEX
TISSUS DE COULEUR
CETTE OFFRE EST VALABLE JUSQU'AU MERCREDI 20 NOVEMBRE 1957

CE COUPON VAUT 10c
SUR L'ACHAT D'UNE BOÎTE D'UNE CHOPINE DE
JOHNSON'S GLO COAT
CETTE OFFRE EST VALABLE JUSQU'AU MERCREDI 20 NOVEMBRE 1957

Mais nous spécialisons en ondulations permanentes à la crème et en tous genres
Spécial: PERMANENTE de \$7.50 pour \$5.95
Plus de rendez-vous nécessaires — Service prompt
Tout trait de beauté exécuté — On parle français
Téléphone Whitehall 3-7796
Salon de Beauté TEMPLETON
251, édifice Krage, 374 1/2, avenue Portage

Pharmacie Paquin
A.-E. PAQUIN, propriétaire
Produits pharmaceutiques
Ordonnances de médecins remplies avec soin
Cartes de souche françaises pour toute occasion
157, rue Provencher, St-Boniface Téléphone CHapel 7-3863

BIJOUTERIE DE QUALITÉ
Bijoux garnies de diamants
Anneaux de mariage
Bijoux de fantaisie
Argenture — Montres — Porcelaine
Cadeaux pour toutes occasions
BIJOUTERIE STANNERS
139, avenue Provencher St-Boniface Tél. CHapel 7-3787

Tous genres de photographies
● Albums de photos
● Groupes de familles
● Banquets
● Événements sportifs
Gene Gauthier
PHOTOGRAPHE
489, rue Giroux — Téléphone CHapel 7-2652

M. E. SABOURIN
Assurances de tous genres
Voyages
Chemin de fer — Paquebot — Avion
195, avenue Provencher, St-Boniface
Téléphone CHapel 7-1351

Diplômé du Collège d'Embaumement de Cincinnati
Salon mortuaire DESJARDINS
138, boulevard Dallard, St-Boniface
Tél. Cedar 3-4949

TOUPIN LUMBER & FUEL CO LTD
TEL CHapel 7-1105
SERVICE PROMPT EFFICACE COURTOIS

— BOIS ET CHARBON —
MATÉRIAU DE CONSTRUCTION
Frank BOISSELLE, représentant — Téléphone (res.) Cedar 3-4353
Bureau et dépôt de charbon
388, rue Bertrand, St-Boniface, Man.

DREWRY'S

Vérifiez le site de notre nouveau magasin A&P
1, AVE HAIG
Entre Vivian et Morier sur le chemin Ste-Marie

Consultez l'annonce de A & P dans les journaux Free Press et Tribune de jeudi, les noms des gagnants du dernier concours hebdomadaire de A & P y figurent.
A&P Super Markets
Ces prix seront en vigueur jusqu'au samedi 16 novembre 1957

En marge de la Campagne de Souscription de CKSB



Cette photo fut prise alors que les officiers du Club Lydia de la paroisse du Sacré-Cœur à Winnipeg présentaient le jour de \$1,500.00 en faveur de la campagne de souscription de CKSB. On voit, de gauche à droite, MM. L. Laroché, J.-A. Guay, E. Girard, président du Club Lydia, G. Jessop, président de la campagne de souscription, G. Guertin, J. Carignan et R. Couture, gérant de CKSB.

Membres du Club Saint-Lydia Inc. du Sacré-Cœur de Winnipeg — R. P. C. Lafrenière, chapelain, curé du Sacré-Cœur, Emmanuel Girard, Georges Guertin, J.-M. Carignan, L. Laroché, J.-P. Guay, R. P. L. Laplante, C. Courchaine, D. Davignon, W. Joyal, M. Garon, R. Lachapelle, L. Fontaine, R. Gauthier, A. Dugas, H. Lahaie, R. Roy, J. Lemieux, H. Gorman, J. Gauthier, Léopold Verrill, E. Pardo, R. A. L. Mercier, E. Bellevue, G. Fili, E. Leprieu, J.-E. Milneau, W. St-Laurent, M. Godin, P. Dumas.

Un défi du Club Lydia de la paroisse du Sacré-Cœur de Winnipeg

Notre photo représente quelques membres du Club Lydia, de la paroisse du Sacré-Cœur de Winnipeg, au moment où ils remettent la somme de \$1,500 au président de la campagne de souscription, M. G. Jessop. Il est toujours difficile pour un club national de se développer et de progresser au sein d'une ville aussi cosmopolite que Winnipeg. Le Club Lydia est un exemple à imiter. Non seulement il se maintient, mais il grandit et rend d'immenses services à la paroisse canadienne-française du Sacré-Cœur. Le geste

de générosité qui vient de faire ses membres pour CKSB mérite d'être signalé. Au nom du Comité organisateur de la souscription, qu'ils en soient remerciés très chaleureusement.

Toutefois, les membres du Club Lydia lancent un défi à n'importe quel autre club du même genre d'en faire autant. Ils sont prêts à ajouter à ce montant, si nécessaire, pour garder leur rang de bons premiers. Qui voudra relever un tel défi? Ce n'est pas facile. Nous attendons avec impatience les candidats à ce championnat nouveau genre.

SOUSCRIPTEURS

LE GROUPE DES "AS"

Membres du Club Lydia du S.-C. de Winnipeg	\$1,500
Conseil de la Vie française en Amérique	1,000
S. Exc. Mgr Maurice Baudoux	\$500
M. Georges Jessop, Winnipeg	500
L'honorable Alfred Monnin, St-Boniface	500
M. P. J. Tonkin, St-Boniface	500
La Corporation Cath. Romaine de St-Boniface	500
Les Oulats de M. I. du Manitoba	500
M. Roland Couture, St-Boniface	500
Me Maurice Arpin, Winnipeg	500
Etude légale Grafton, Dowhan, Deniset et Betournay, Winnipeg	500
MM. Jean Schumowski et Auguste-H. Côté de la Western Paint Co. Ltd., St-Boniface	500
Dr Henri Guyot, St-Boniface	300
Hon. Edmond Préfontaine, St-Pierre	250
M. Joseph De Gagne, St-Boniface	250
Etude légale Marcoux, Dureault et Betournay, Winnipeg	250
Dr Clement Lavoie, St-Boniface	250
M. J.-E. Mireault, St-Boniface	200
M. Adelard E. Paquin, St-Boniface	200
Anonyme, St-Pierre	150
M. Guy Morier, St-Boniface	150

LE GROUPE DES 100

M. et Mme Emmanuel Maquet, Ste-Rose	\$100
Dr J.-H. Boucher, St-Jean-Baptiste	100
M. Frédéric Stierman, St-Boniface	100
Mme Marie Kerbrat, St-Laurent	100
Mlle Priscille Cormier, La Salle	100
M. Philippe Perron, St-Boniface	100
M. E.-A. Fournier, St-Boniface	100
M. le juge, Mme A. et Mlle M. Bernier, Winnipeg	100
M. Denis Belair, CKSB	100
Dr Paul L. Heureux, St-Boniface	100
M. Wilfrid Decosse, Somerset	100
M. Armand Latreille, Somerset	100
M. Yves Roca, Somerset	100
M. Alexandre Perreault, Somerset	100
M. Albert Ronceay, Somerset	100
Me Celestin Champagne, Somerset	100
M. Charles Labossière, Somerset	100
Mme M. et Mlle A. Robert, St-Boniface	100
M. Brunelle Levesque, St-Boniface	100
M. Roland Trudeau, St-Boniface	100
M. Jules-A. Couture, St-Boniface	100
M. Arthur Guay, St-Boniface	100
M. Henri d'Eschambault, St-Boniface	100
M. Maxime Desaulniers, CKSB	100
S. Exc. Mgr Paul Damouchel, O.M.I.	100
Mgr J.-Z. Robert	100
M. l'abbé J.-A. Sabourin, Naples	100
M. l'abbé A.-J. St-Laurent	100
M. l'abbé Edmond Lavie	100
M. l'abbé Gédéon Lamont	100
M. l'abbé Rodolphe Belanger	100
M. l'abbé Joseph Péro	100
M. l'abbé Henri Perron	100
Mgr J. Desorcy	100
M. l'abbé A.-H. Laurin	100
M. l'abbé Lucien Turcot	100
Mgr Clovis Pallard	100
M. l'abbé Armand Hebert	100
Mgr H. Lapointe	100
Mgr B. Diederichs	100
M. l'abbé O. Larochelle	100
M. l'abbé Léon Roy	100
M. l'abbé Paul Carrier	100
M. l'abbé O. Moquin	100
M. l'abbé Lucien Sene	100
M. l'abbé J.-M. Mireault	100
M. l'abbé Sylvain Caron	100
M. l'abbé Marcel Daquay	100

M. l'abbé Antoine d'Eschambault	100
M. J.-Albert Blain, St-Boniface	100
M. Georges Guertin, St-Boniface	100
M. Laurent Chabot, Elie	100
M. Gabriel Cloutier, St-Norbert	100
M. Armand Guenet, St-Boniface	100
La Cie Constant Macaroni, St-Boniface	100
Mme J.-B. Vuignier, N.-D.-de-Lourdes	100
Dr P.-E. La Fleche, Winnipeg	100
M. l'abbé Ubaldo Lafond, St-Vital	100
M. Leo Renaldi, St-Boniface	100
M. Gabriel Choiselet, La Broquerie	100
Frères Brodeur, St-Adolphe	100
M. Frank Lesage, N.-D.-de-Lourdes	100
M. l'abbé Bernard Belanger, Treherne	100
M. Jean Comte, N.-D.-de-Lourdes	100
M. Charles Pelletier, St-Boniface	100
M. Roger Lemire, St-Pierre	100
M. l'abbé J. Bellavance, St-Joseph	100
M. l'abbé Paul Deschênes, Ste-Elisabeth	100
M. l'abbé Lionel Bouvier, St-Boniface	100
M. l'abbé Cyril De Roo, Swan Lake	100
M. l'abbé Lucien Roy, St-Pierre	100
M. l'abbé Antoine Haeault, St-Boniface	100
Anonyme, St-Pierre	100
Dr Gerard Létourneau, St-Léon	100
M. l'abbé M. Desmet-Bernier, St-Boniface	100
Anonyme, St-Pierre	100
M. J.-P. Guay, St-Boniface	100
M. l'abbé J. Bellavance, Pine Falls	100
M. l'abbé René De Roo, St-Boniface	100
M. l'abbé Robert Lane, St-Jean-Baptiste	100
M. l'abbé Edouard Fontaine, Mariapolis	100
M. Pierre Bouchard, St-Boniface	100
Dr Gerard Normandeau, St-Boniface	100
M. Paul Rajotte, St-Boniface	100
M. Charles Chabot, Elie	100
M. l'abbé Eugène Hebert, Ste-Famille	100
M. l'abbé Oscar Bouvier, Aubigny	100
M. l'abbé Lotis Bedard, Ste-Famille	100
M. l'abbé Felicien Juneau, St-Boniface	100
Elèves de l'école du Sacré-Cœur, Winnipeg	100
Chapit. Frères, St-Boniface	100
Succession de Pierre Lacerte	100
Dr Francis Patrick Doyle, Ste-Anne-des-Chênes	100
M. l'abbé Gerard Gervais, St-Eustache	100
M. l'abbé Georges-L. Damphousse, St-Boniface	100
M. Philippe Perron et Dame Marie-Anne Leblanc, Ste-Eustache	100
M. et Mme Henry Lane, St-Boniface	100
M. Orlin Desautels, St-Boniface	100
Dame Delvina Desautels, St-Jean-Baptiste	100
M. Zephirin Lachance, Elie	100
Hon. sénateur A.-L. Beaudin, St-Jean-Baptiste	100
M. l'abbé J. Choiselet, St-Boniface	100
M. Louis-Philippe Côté, St-Boniface	100

★ ★ ★

Famille Fouillard, St-Lazare	\$75
Anonyme, Notre-Dame-de-Lourdes	75
M. Joseph Vignier, Notre-Dame-de-Lourdes	75
Anonyme, Sacré-Cœur, Winnipeg	60
M. l'abbé J. Chabot, St-Boniface	60
Canadiens de Naisance, St-Boniface	50
M. L. Therberg, Ste-Anne-des-Chênes	50
M. Paul Comte, Notre-Dame-de-Lourdes	50
M. Ambrose Joubert, St-Pierre-Jolys	50
M. Ernest Fontaine, St-Boniface	50
Mme Louise Fournelle, Notre-Dame-de-Lourdes	50
Testier Frères, St-Pierre-Jolys	50
M. Rosaire Boucher, St-Lazare	50
Mlle Madeleine Painchaud, St-Boniface	50
Anonyme, Ste-Famille, St-Boniface	50
M. Joseph de Roche, Notre-Dame-de-Lourdes	50
M. Antoine Préfontaine, St-Pierre-Jolys	50
Mlle Constance Godfroid, St-Boniface	50
M. Joseph Smith, Ste-Anne-des-Chênes	50
M. Rosaire Boucher, St-Boniface	50
Mme Anne Mercier, Notre-Dame-de-Lourdes	50
M. J.-Adelard Turcotte, St-Pierre-Jolys	50
M. Joseph Péro, Somerset	50
M. Paul Arves, St-Clément	50
M. Henri Constant, St-Boniface	50

RADIO SAINT-BONIFACE

1250 Kilohertz

DIMANCHE		
8:00-8:30	8:00-8:30	10:00-10:30
8:30-9:00	8:30-9:00	10:30-11:00
9:00-9:30	9:00-9:30	11:00-11:30
9:30-10:00	9:30-10:00	11:30-12:00
10:00-10:30	10:00-10:30	12:00-12:30
10:30-11:00	10:30-11:00	12:30-13:00
11:00-11:30	11:00-11:30	13:00-13:30
11:30-12:00	11:30-12:00	13:30-14:00
12:00-12:30	12:00-12:30	14:00-14:30
12:30-13:00	12:30-13:00	14:30-15:00
13:00-13:30	13:00-13:30	15:00-15:30
13:30-14:00	13:30-14:00	15:30-16:00
14:00-14:30	14:00-14:30	16:00-16:30
14:30-15:00	14:30-15:00	16:30-17:00
15:00-15:30	15:00-15:30	17:00-17:30
15:30-16:00	15:30-16:00	17:30-18:00
16:00-16:30	16:00-16:30	18:00-18:30
16:30-17:00	16:30-17:00	18:30-19:00
17:00-17:30	17:00-17:30	19:00-19:30
17:30-18:00	17:30-18:00	19:30-20:00
18:00-18:30	18:00-18:30	20:00-20:30
18:30-19:00	18:30-19:00	20:30-21:00
19:00-19:30	19:00-19:30	21:00-21:30
19:30-20:00	19:30-20:00	21:30-22:00
20:00-20:30	20:00-20:30	22:00-22:30
20:30-21:00	20:30-21:00	22:30-23:00
21:00-21:30	21:00-21:30	23:00-23:30
21:30-22:00	21:30-22:00	23:30-24:00
22:00-22:30	22:00-22:30	24:00-24:30
22:30-23:00	22:30-23:00	24:30-25:00
23:00-23:30	23:00-23:30	25:00-25:30
23:30-24:00	23:30-24:00	25:30-26:00
24:00-24:30	24:00-24:30	26:00-26:30
24:30-25:00	24:30-25:00	26:30-27:00
25:00-25:30	25:00-25:30	27:00-27:30
25:30-26:00	25:30-26:00	27:30-28:00
26:00-26:30	26:00-26:30	28:00-28:30
26:30-27:00	26:30-27:00	28:30-29:00
27:00-27:30	27:00-27:30	29:00-29:30
27:30-28:00	27:30-28:00	29:30-30:00
28:00-28:30	28:00-28:30	30:00-30:30
28:30-29:00	28:30-29:00	30:30-31:00
29:00-29:30	29:00-29:30	31:00-31:30
29:30-30:00	29:30-30:00	31:30-32:00
30:00-30:30	30:00-30:30	32:00-32:30
30:30-31:00	30:30-31:00	32:30-33:00
31:00-31:30	31:00-31:30	33:00-33:30
31:30-32:00	31:30-32:00	33:30-34:00
32:00-32:30	32:00-32:30	34:00-34:30
32:30-33:00	32:30-33:00	34:30-35:00
33:00-33:30	33:00-33:30	35:00-35:30
33:30-34:00	33:30-34:00	35:30-36:00
34:00-34:30	34:00-34:30	36:00-36:30
34:30-35:00	34:30-35:00	36:30-37:00
35:00-35:30	35:00-35:30	37:00-37:30
35:30-36:00	35:30-36:00	37:30-38:00
36:00-36:30	36:00-36:30	38:00-38:30
36:30-37:00	36:30-37:00	38:30-39:00
37:00-37:30	37:00-37:30	39:00-39:30
37:30-38:00	37:30-38:00	39:30-40:00
38:00-38:30	38:00-38:30	40:00-40:30
38:30-39:00	38:30-39:00	40:30-41:00
39:00-39:30	39:00-39:30	41:00-41:30
39:30-40:00	39:30-40:00	41:30-42:00
40:00-40:30	40:00-40:30	42:00-42:30
40:30-41:00	40:30-41:00	42:30-43:00
41:00-41:30	41:00-41:30	43:00-43:30
41:30-42:00	41:30-42:00	43:30-44:00
42:00-42:30	42:00-42:30	44:00-44:30
42:30-43:00	42:30-43:00	44:30-45:00
43:00-43:30	43:00-43:30	45:00-45:30
43:30-44:00	43:30-44:00	45:30-46:00
44:00-44:30	44:00-44:30	46:00-46:30
44:30-45:00	44:30-45:00	46:30-47:00
45:00-45:30	45:00-45:30	47:00-47:30
45:30-46:00	45:30-46:00	47:30-48:00
46:00-46:30	46:00-46:30	48:00-48:30
46:30-47:00	46:30-47:00	48:30-49:00
47:00-47:30	47:00-47:30	49:00-49:30
47:30-48:00	47:30-48:00	49:30-50:00
48:00-48:30	48:00-48:30	50:00-50:30
48:30-49:00	48:30-49:00	50:30-51:00
49:00-49:30	49:00-49:30	51:00-51:30
49:30-50:00	49:30-50:00	51:30-52:00
50:00-50:30	50:00-50:30	52:00-52:30
50:30-51:00	50:30-51:00	52:30-53:00
51:00-51:30	51:00-51:30	53:00-53:30
51:30-52:00	51:30-52:00	53:30-54:00
52:00-52:30	52:00-52:30	54:00-54:30
52:30-53:00	52:30-53:00	54:30-55:00
53:00-53:30	53:00-53:30	55:00-55:30
53:30-54:00	53:30-54:00	55:30-56:00
54:00-54:30	54:00-54:30	56:00-56:30
54:30-55:00	54:30-55:00	56:30-57:00
55:00-55:30	55:00-55:30	57:00-57:30
55:30-56:00	55:30-56:00	57:30-58:00
56:00-56:30	56:00-56:30	58:00-58:30
56:30-57:00	56:30-57:00	58:30-59:00
57:00-57:30	57:00-57:30	59:00-59:30
57:30-58:00	57:30-58:00	59:30-60:00
58:00-58:30	58:00-58:30	60:00-60:30
58:30-59:00	58:30-59:00	60:30-61:00
59:00-59:30	59:00-59:30	61:00-61:30
59:30-60:00	59:30-60:00	61:30-62:00
60:00-60:30	60:00-60:30	62:00-62:30
60:30-61:00	60:30-61:00	62:30-63:00
61:00-61:30	61:00-61:30	63:00-63:30
61:30-62:00	61:30-62:00	63:30-64:00
62:00-62:30	62:00-62:30	64:00-64:30
62:30-63:00	62:30-63:00	64:30-65:00
63:00-63:30	63:00-63:30	65:00-65:30
63:30-64:00	63:30-64:00	65:30-66:00
64:00-64:30	64:00-64:30	66:00-66:30
64:30-65:00	64:30-65:00	66:30-67:00
65:00-65:30	65:00-65:30	67:00-67:30
65:30-66:00	65:30-66:00	67:30-68:00
66:00-66:30	66:00-66:30	68:00-68:30
66:30-67:00	66:30-67:00	68:30-69:00
67:00-67:30	67:00-67:30	69:00-69:30
67:30-68:00	67:30-68:00	69:30-70:00
68:00-68:30	68:00-68:30	70:00-70:30
68:30-69:00	68:30-69:00	70:30-71:00
69:00-69:30	69:00-69:30	71:00-71:30
69:30-70:00	69:30-70:00	71:30-72:00
70:00-70:30	70:00-70:30	72:00-72:30
70:30-71:00	70:30-71:00	72:30-73:00
71:00-71:30	71:00-71:30	73:00-73:30
71:30-72:00	71:30-72:00	73:30-74:00
72:00-72:30	72:00-72:30	74:00-74:30
72:30-73:00	72:30-73:00	74:30-75:00
73:00-73:30	73:00-73:30	75:00-75:30
73:30-74:00	73:30-74:00	75:30-76:00
74:00-74:30	74:00-74:30	76:00-76:30
74:30-75:00	74:30-75:00	76:30-77:00
75:00-75:30	75:00-75:30	77:00-77:30
75:30-76:00	75:30-76:00	77:30-78:00
76:00-76:30	76:00-76:30	78:00-78:30
76:30-77:00	76:30-77:00	78:30-79:00
77:00-77:30	77:00-77:30	79:00-79:30
77:30-78:00	77:30-78:00	79:30-80:00
78:00-78:30	78:00-78:30	80:00-80:30
78:30-79:00	78:30-79:00	80:30-81:00
79:00-79:30	79:00-79:30	81:00-81:30
79:30-80:00	79:30-80:00	81:30-82:00
80:00-80:30	80:00-80:30	82:00-82:30
80:30-81:00	80:30-81:00	82:30-83:00
81:00-81:30	81:00-81:30	83:00-83:30
81:30-82:00	81:30-82:00	83:30-84:00
82:00-82:30	82:00-82:30	84:00-84:30
82:30-83:00	82:30-83:00	84:30-85:00
83:00-83:30	83:00-83:30	85:00-85:30
83:30-84:00	83:30-84:00	85:30-86:00
84:00-84:30	84:00-84:30	86:00-86:30
84:30-85:00	84:30-85:00	86:30-87:00
85:00-85:30	85:00-85:30	87:00-87:30
85:30-86:00	85:30-86:00	87:30-88:00
86:00-86:30	86:00-86:30	88:00-88:30
86:30-87:00	86:30-87:00	88:30-89:00
87:00-87:30	87:00-87:30	89:00-89:30
87:30-88:00	87:30-88:00	89:30-90:00
88:00-88:30	88:00-88:30	90:00-90:30
88:30-89:00	88:30-89:00	90:30-91:00
89:00-89:30	89:00-89:30	91:00-91:30
89:30-90:00	89:30-90:00	91:30-92:00
90:00-90:30	90:00-90:30	92:00-92:30
90:30-91:00	90:30-91:00	92:30-93:00
91:00-91:30	91:00-91:30	93:00-93:30
91:30-92:00	91:30-92:00	93:30-94:00
92:00-92:30	92:00-92:30	94:00-94:30
92:30-93:00	92:30-93:00	94:30-95:00
93:00-93:30	93:00-93:30	95:00-95:30
93:30-94:00	93:30-94:00	95:30-96:00
94:00-94:30	94:00-94:30	96:00-96:30
94:30-95:00	94:30-95:00	96:30-97:00
95:00-95:30	95:00-95:30	97:00-97:30
95:30-96:00	95:30-96:00	97:30-98:00
96:00-96:30	96:00-96:30	98:00-98:30
96:30-97:00	96:30-97:00	98:30-99:00
97:00-97:30	97:00-97:30	99:00-99:30
97:30-98:00	97:30-98:00	99:30-100:00
98:00-98:30	98:00-98:30	
98:30-99:00	98:30-99:00	
99:00-99:30	99:00-99:30	
99:30-100:00	99:30-100:00	

Laurier
Mariage
Le mardi 5 novembre avait lieu, à Laurier, le mariage de M. Jules St-Jacques avec Mlle St-Jacques.

Voici, le meilleur pneu jamais fabriqué pour la route la neige ou la glace!

TOWN & COUNTRY Firestone
pour roulement de ville ou de campagne
MEILLEUR RENDEMENT ET DURÉE que n'importe quel autre pneu de traction fabrique a date!

■ NI VIBRATION ■ NI ROULEMENT
■ FLANC NIRS OU BLANCS EN TOUTES LES GRANDEURS POPULAIRES

Voyez ce pneu chez

via Gamache. La bénédiction nuptiale leur fut donnée en l'église paroissiale. Mlle Angeline Gamache et M. Lucien Houde servirent de témoins.

Parents et amis se réunirent ensuite pour le dîner d'usage et la fête se termina par une agréable soirée.

Après le voyage de noces, les nouveaux époux s'établiront sur la ferme paternelle.

Ce et la

Prompt rétablissement à M. l'abbé M. Piquin qui se remet à la suite de sa bien grave maladie.

Le souper paroissial, sous la direction de Mmes Hubert, Desjardins, Alexis Dupré, Valmore Desroches, Marie Cass et Jean Baptiste Lapointe fut encore cette année un beau succès.

Les Premiers-Unis eurent leur partie de cartes le vendredi 8 novembre. A cause du froid et de la maladie, l'assistance ne fut pas très nombreuse.

M. et Mme Emilie Dheilly, ainsi que André et Madeleine, sont partis pour un voyage à Catherine et autres endroits de l'Ontario.

M. et Mme René Bouchard se sont rendus à Biggar, Saskatchewan, pour la naissance d'un fils, Allan Grant.

M. René Giroux, Mmes L. Neumeyer et J. Jeannotte se rendaient à Montréal, dernière-ment. Mme Jeannotte est maintenant de retour.

M. Albert et Joseph Lelièvre et Justine Asselin sont de retour dans leurs familles.

WALT'S Studio of PHOTOGRAPHY
Steinbach, Man.

Photos de mariage
Portraits
Accessoires de photographie

E. Labossière et Fils
153, avenue Provencher
St-Boniface
Téléphone CHapel 7-3970

Salon funéraire Loewen
Service complet pour funérailles et transport par ambulance
Fondé en 1931
Steinbach, Man. Téléphone 63 R 3
A. T. LOEWEN, prop.

THE WESTERN PAINT CO., LTD.
Veuillez demander nos prix avant d'acheter nos peintures, vernis, huile blanc de plomb. Nous faisons une spécialité de matériaux pour églises et maisons religieuses.
521, rue Hargrave — Tel. WHitehall 3-7395 — Winnipeg

"La modération est la vertu de la prospérité"
Beauchamp

La Maison Seagram
Distillateurs Depuis 1857

BILLET À PRIX D'AUBAINE EN VOITURE ORDINAIRE
Entre les gares locales sur le réseau du Chemin de Fer du Canadien National
LES 19 et 20 NOVEMBRE
LIMITE DE RETOUR: 10 JOURS
entre WINNIPEG et

	Aller-retour	Vous économisez
Fort Frances	\$ 8.35	\$ 5.25
Fort William	17.00	10.85
Port Arthur	17.25	10.95
Régina	14.50	9.20
Saskatoon	19.10	12.15
Edmonton	32.25	20.50

Réductions semblables dans les deux directions, entre les villes mentionnées et les points intermédiaires.

Billet moitié prix pour enfants de 5 à 12 ans. — Pas de privilège d'arrêt. — Valable en voiture de jour seulement.

Pour tous renseignements, consultez les Bureaux de Billets de Winnipeg, angle n.-o. de Main et Portage.
Vente, gare du CH. N. Winnipeg, téléphone WHitehall 6-3811

CANADIEN NATIONAL

Vol. 9, No. 4. 15-11-57

La Maison Saint-Joseph
OTTENBURNE, MAN.

Pensionnat — Ecole supérieure dirigée par les Clercs de St-Viateur

Cours général (High School) Grades 7 à 12 inclusivement

- Liste d'honneur**
- Succès**
Grade 12: Robert Audet, Hervé Marion, Clément Comau.
Grade 11: Reynald Trudel, Maurice Vermette, Louis Gosselin.
Grade 10: Adélard Sénécal, Jacques Audet, Bernard Sabourin.
Grade 9: James Tardi, Alexandre Tardi, Armand Rioux, Paul Dupuis.
Grade 8: Louis Devois, Jimmy Gardner, Georges Bousquet, Norman Grandbois.
Grade 7: Jean-Paul Gobeil, Jean Moat, Pierre Léger, Victor Ste-Croix, Raymond Gobeil, Roland Rioux.
- Conduite**
Grade 12: Camille Piché, Robert Audet, Alfred Kemball.
Grade 11: Albert Rioux, Louis Gosselin, Joseph Roy.
Grade 10: Jacques Audet, Adélard Sénécal, Gerald Archambault, Bernard Sabourin.
Grade 9: Paul Dupuis, Henri Hamonic, Armand Rioux, Aurèle Grandbois, Alexandre Tardi, James Tardi, Raymond Dubé, Georges Bousquet, Raymond Comau, Joseph Gagné, Marc Luxier, Robert Soucy.
Grade 7: Victor Ste-Croix, Paul Dupuis, Jean Moat, Maurice Lavigne.
- Application**
Grade 12: Robert Audet, Camille Piché, Marcel Fraser, Hervé Marion.
Grade 11: Louis Gosselin, Reynald Trudel, Maurice Vermette.
Grade 10: Adélard Sénécal, Jacques Audet, Robert Rivard.
Grade 9: Paul Dupuis, Henri Hamonic, James Tardi, Alexandre Tardi, Aurèle Grandbois.
Grade 8: Georges Bousquet, Raymond Comau, David Gosselin, Robert Soucy.
- La deuxième lecture de notes fut présidée par le R. F. Principal qui annonça deux promotions: Jean-Paul Gobeil, d'Ottensbourg, monte au grade 8 et Georges Bousquet, de St-Boniface, monte du grade 8 au grade 9. De plus, il expliqua le point du règlement qui défend le port des "blue jeans" pour la classe, annonça des distinctions musicales pendant certaines périodes d'étude le soir.

Manifestations en Argentine pour la liberté d'enseignement

BUENOS-AIRES — Environ 15,000 catholiques, en majorité des étudiants, ont manifesté à Buenos-Aires, le 31 octobre, en faveur de la "liberté d'enseignement". La manifestation, organisée par l'Action catholique argentine, avait pour but de défendre l'enseignement libre, contre le projet déposé par les partis de gauche la "Convention de la réforme constitutionnelle", qui régit actuellement la Santa Fe, et réservant à l'Etat le monopole de l'enseignement.

Après avoir entendu différents discours, les manifestants se sont dispersés sans incident. D'autres réunions de ce genre sont actuellement organisées par les Associations catholiques dans les principales villes d'Argentine.

Les marchés
BEURRE, OEUFS ET VOLAILLES
(Communauté House Prices)
15 novembre 1957

BEURRE		At
Prix maxima payés par les consommateurs de gros pour beurre non classé livrés à Winnipeg:		
Grade A large	21	
Grade A moyenne	20	
Grade A petite	19	
Grade C	18	

VOLAILLES		At
Classes qui ont été réajustées: prix payés aux producteurs — déduites les frais de transport, moins coût de boucherie et de découpe:		
Grade A et autidessus	18	
Grade B	17	
Grade C	16	
Grade D	15	
Grade E	14	
Grade F	13	
Grade G	12	
Grade H	11	
Grade I	10	
Grade J	9	
Grade K	8	
Grade L	7	
Grade M	6	
Grade N	5	
Grade O	4	
Grade P	3	
Grade Q	2	
Grade R	1	
Grade S	0	

Les marchés
BEURRE, OEUFS ET VOLAILLES
(Communauté House Prices)
15 novembre 1957

BEURRE		At
Prix maxima payés par les consommateurs de gros pour beurre non classé livrés à Winnipeg:		
Grade A large	21	
Grade A moyenne	20	
Grade A petite	19	
Grade C	18	

VOLAILLES		At
Classes qui ont été réajustées: prix payés aux producteurs — déduites les frais de transport, moins coût de boucherie et de découpe:		
Grade A et autidessus	18	
Grade B	17	
Grade C	16	
Grade D	15	
Grade E	14	
Grade F	13	
Grade G	12	
Grade H	11	
Grade I	10	
Grade J	9	
Grade K	8	
Grade L	7	
Grade M	6	
Grade N	5	
Grade O	4	
Grade P	3	
Grade Q	2	
Grade R	1	
Grade S	0	

Saint-Joseph
Bazar paroissial

Nous invitions tous nos amis à venir à notre premier bazar paroissial qui aura lieu les 23 et 24 novembre prochains.

Les différents comités en charge de l'organisation sont à l'œuvre depuis quelques semaines et ne négligent rien pour assurer la réussite complète de cette entreprise.

Souper à la dinde

Les Dames de St-Anne sont en charge d'un souper qui sera servi le dimanche 24 novembre, de 5 h. à 8 h. p.m. Une somme modique de \$1 sera demandée pour couvrir les frais de la soirée.

Rafle

Une rafle de quatre beaux prix aura lieu durant le bazar: le premier prix, lampe de table, de \$10; le deuxième, de \$5; le troisième, de \$3; le quatrième, de \$2.

Tirage d'une automobile

La grande attraction du bazar sera sans doute le tirage d'une voiture automobile. Le détenteur du billet gagnant aura droit de choisir, au sein des voitures Dacia, de l'agence Sabourin, de St-Jean-Baptiste, ou une voiture Metec Niagara, de l'agence Fraser et Empson, de Letellier.

Ne manquez pas votre chance de venir visiter non seulement au bazar, de venir goûter les bons mets de nos Dames de St-Anne et de ramener chez vous le billet gagnant de la voiture automobile.

Rendez-vous les 23 et 24 novembre prochains au bazar à St-Joseph.

La Coisse Populaire
Au nom du Conseil d'Administration de la Coisse Populaire, nous vous invitons à participer à la Coisse Populaire de cette organisation et à profiter des prêts qu'elle pourra consentir.

Je demande aussi aux parents d'encourager leurs fils à l'épargne, en leur recommandant de déposer régulièrement leurs économies à la Coisse Populaire. Ils y trouveront de précieux avantages moraux, sociaux et économiques.

Marcel FRASER, PRÉSIDENT.

Changements

La semaine du 20 octobre a été marquée par des changements importants de personnel enseignant. Nous avons eu un nouveau professeur de discipline dans la personne du R. F. Fernand Valliquet. Le R. P. Côté, récemment arrivé de l'Etat et détenteur d'une maîtrise en littérature anglaise de l'Université de Toronto, a pris charge de l'anglais au high school. Le R. F. Chénier a été promu au français du grade 11, tandis que le R. P. Principal est revenu à ses anciennes amours: la chimie. Le R. P. Fournier a reçu en partage l'enseignement du français aux grades 8 et 10.

UNE VÉRITABLE INNOVATION!
Aujourd'hui chez votre dépositaire Pontiac!

C'est la voiture du jubilé d'or, une véritable révolution — destinée dès le début à être le symbole du jubilé d'or pour Pontiac et General Motors.

Celle-là, il faut vraiment la voir — c'est une voiture comme vous n'en avez jamais eue!

La Pontiac du jubilé d'or est véritablement la première d'une nouvelle lignée — huit splendides séries et 30 modèles impeccables, s'étendant sur toute la longueur de l'échelle des prix.

Dans tous les détails, vous trouverez des perfectionnements techniques si audacieux, et pourtant de conception si parfaitement logique, qu'ils ne peuvent manquer d'être à la base des prochains révolutions de l'automobile. Vous en trouverez ici quelques-uns, mais il y a plus encore: une nouvelle puissance bien supérieure, une nouvelle maniabilité, un nouveau confort, un nouveau style.

Soyez un des premiers à découvrir ce qu'il y a de plus nouveau. Prenez dès à présent la résolution de passer chez votre dépositaire Pontiac et de constater par vous-même qu'aucune autre voiture de toute l'histoire n'a jamais laissé le passé si loin derrière elle.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

LA CRÉATION LA PLUS AUDACIEUSE DEPUIS 50 ANS!

Nouvelle suspension à stabilité pneumatique*

La suspension la plus parfaite jamais créée — et la nouvelle construction Aero-cadre Pontiac — est spécialement adaptée! Des coussins d'air aux quatre roues vous isolent totalement de la route... maintenant la voiture dans un état de stabilité rigoureuse quelle que soient les charges ou la route!

*Moyennant supplément.

Nouveau style d'avant-garde

Une fraîcheur nouvelle dans le style automobile — et c'est une exclusivité Pontiac! De la grille classique à l'arrière hardi, Pontiac s'inspire radicalement des fantaisies superflues pour adopter la ligne d'aujourd'hui! Et malgré le silhouetage sophistiqué de plusieurs poutres, l'intérieur est plus agréable que jamais!

STABILITÉ Aéro-cadre

Voici la plus importante transformation fondamentale apportée à la construction depuis les premiers jours de l'automobile. La nouvelle assise de la Pontiac est plus légère, plus solide et plus stable que le nouveau châssis dans certaines autres voitures.

PERFORMANCE Astro-Flame

Exécutez la nouvelle puissance supérieure de la Pontiac! Une suite d'innovations techniques exclusives font des nouveaux moteurs Pontiac de véritables merveilles de souplesse... et le meilleur de tous est bien le nouveau V8 Astro-Flame.

Transcona
Tableau d'honneur

Résultats des concours scolaires pour les mois de septembre et d'octobre: grade 8, Fernand Paquette 98.9; grade 7, Hélène Evertson 91.6; grade 6, Sharon Foot 89; grade 5, Lawrence Stokke 90; grade 4, Lucille Pitz, Stewart McDonald 89; grade 3, Georges Paquette 80; grade 2, Diane Lambert A; grade 1, Irene Evertson, Claudette Wery A, Catherine.

Félicitations

Lors du grand concours régional d'école organisé par les commissaires d'école du district no 37, le 8 novembre, dans l'auditorium de l'école supérieure de Transcona, Fernand Paquette, de l'école de l'Assomption, s'est classé deuxième parmi 25 concurrents. Elle gagna un stylo. Elle prendra part au concours final à Winnipeg en janvier. Nous lui souhaitons bonne chance.

Noël blanc

Pour aider les pauvres de Transcona et des environs à l'occasion de Noël, les Chevaliers de Colomb de la paroisse ont organisé chaque année une soirée récréative (grand bingo et raffie de dinde) au profit du Noël blanc. Cette année, la soirée aura lieu le dimanche 3 décembre, à 8 h., dans l'auditorium de la nouvelle école. Tous sont cordialement invités.

Festival Spaghetti

Dinquant de dernier, environ 300 personnes se sont rendues au souper italien organisé par les Chevaliers de Colomb. La

Dr Steven Sonya
VÉTÉRINAIRE
283, ave Elm
(angle des rues M.P.J. et Main)
Steinbach, Manitoba
Téléphone 154-41

La Cie Parent Limitée
COURTIERS
118-122, édifice Gruin Exchange
Winnipeg, Man.
Téléphone WHitehall 2-6634

HÔTEL YORK
(en face de l'Hôpital St-Boniface)
Chambres confortables et très modernes — Tous les services.
Terrain de stationnement gratuit
394, rue Tache — Tel. CH 7-2034

GUIDE TO PARENTS

Les films pour les ADULTES

Les films pour la FAMILLE

Les films pour les MANITOBA BOARD OF MOVING PICTURE CENSORS

PONT-AUDÉMER — Dans une chapelle abandonnée à Bonaventure (Bury), on a découvert un vitrail du XIIe siècle, curieusement préservé des intempéries et de la guerre.

LA CRÉATION LA PLUS AUDACIEUSE DEPUIS 50 ANS!

Nouvelle suspension à stabilité pneumatique*

La suspension la plus parfaite jamais créée — et la nouvelle construction Aero-cadre Pontiac — est spécialement adaptée! Des coussins d'air aux quatre roues vous isolent totalement de la route... maintenant la voiture dans un état de stabilité rigoureuse quelle que soient les charges ou la route!

*Moyennant supplément.

Nouveau style d'avant-garde

Une fraîcheur nouvelle dans le style automobile — et c'est une exclusivité Pontiac! De la grille classique à l'arrière hardi, Pontiac s'inspire radicalement des fantaisies superflues pour adopter la ligne d'aujourd'hui! Et malgré le silhouetage sophistiqué de plusieurs poutres, l'intérieur est plus agréable que jamais!

STABILITÉ Aéro-cadre

Voici la plus importante transformation fondamentale apportée à la construction depuis les premiers jours de l'automobile. La nouvelle assise de la Pontiac est plus légère, plus solide et plus stable que le nouveau châssis dans certaines autres voitures.

PERFORMANCE Astro-Flame

Exécutez la nouvelle puissance supérieure de la Pontiac! Une suite d'innovations techniques exclusives font des nouveaux moteurs Pontiac de véritables merveilles de souplesse... et le meilleur de tous est bien le nouveau V8 Astro-Flame.

Voyez le dépositaire PONTIAC de votre région



"Le coin des jeunes"

Le sort de trente dessins entre les mains des juges

Trois personnes importantes ont accepté avec plaisir de juger notre concours du drapeau canadien.

Déjà, Oncle François et ses assistants ont étudié les dessins qui ont été reçus en abondance et en ont fait le triage pour épargner le temps de ces personnes. On aimerait donner 220 prix, mais il faut bien poser des limites.

Alors, le premier choix a laissé dix dessins dans chaque classe. Afin de garder tous les concurrents dans l'attente, nous ne publions les noms de ces trente artistes qu'à la fin du concours.

Maintenant, les juges vont choisir le gagnant de chaque classe. Il y aura aussi deux mentions honorables.

Qui sont ces fameux juges? Il y a d'abord Mme Pauline Boutin, bien connue comme dessinatrice du Cercle Molitor et aussi comme peintre. Ses peintures originales ont été achetées par le gouvernement du Canada. Elle a déjà fait des dessins pour le journal et elle a créé les enfants qui jouent dans l'entête de ce "Coin". L'on voit bien qu'elle comprend les jeunes. Mais on la demandée sur:

Une défecution... Maduff fulmine et explique à son ami:

"Tu te rends compte? J'achète un éléphant. Ce matin, je constate qu'il ne marche plus. Bien sûr, il est mort. Mais qu'est-ce que j'ai fait? Il ne marche plus."

Je regrette mais nous ne reprenons pas les appareils qui ont plus de six mois d'usage. Mais qu'il est donc, ton phénix? — L'aiguille est usée!



Mme Pauline Boutin



R. P. G. Lavolette, O.M.I.



M. Stephen Juba

Texte inspiré de PIERRE THIVOLIER

Une terrible menace



1. Les Mages pensaient venir voir Moïse au retour de Béthléem comme le roi le leur avait demandé, ne se doutant pas que ces rois étaient des ennemis de Dieu.

2. Les rois de Béthléem se sont dressés pour le mal et ont voulu tuer le bébé Jésus. Ils ont voulu tuer le roi des rois.

3. Les rois de Béthléem se sont dressés pour le mal et ont voulu tuer le bébé Jésus. Ils ont voulu tuer le roi des rois.

Relié par la SOCIÉTÉ CATHOLIQUE DE LA BIBLE

L'ACTUALITÉ SPORTIVE

par Jacques LEMOYNE

Exclusif à "La Liberté et le Patriote"

C'est en 1921 qu'une équipe de football de l'Ouest du pays prit son courage à deux mains et se rendit dans l'Est pour affronter les Argos de Toronto. Les Eskimos d'Edmonton furent les premiers vaincus de la série et furent éliminés. L'équipe de l'Ouest fut vaincue par les Argos de Toronto. Les Eskimos d'Edmonton furent les premiers vaincus de la série et furent éliminés.

LA PLUS BELLE HISTOIRE DU MONDE — 10



1. Les Mages pensaient venir voir Moïse au retour de Béthléem comme le roi le leur avait demandé, ne se doutant pas que ces rois étaient des ennemis de Dieu.

2. Les rois de Béthléem se sont dressés pour le mal et ont voulu tuer le bébé Jésus. Ils ont voulu tuer le roi des rois.

3. Les rois de Béthléem se sont dressés pour le mal et ont voulu tuer le bébé Jésus. Ils ont voulu tuer le roi des rois.

Relié par la SOCIÉTÉ CATHOLIQUE DE LA BIBLE

AU POSTE CBWT "Music Hall"

Le dimanche 17 novembre, de 2 h 30 à 3 h 30 p.m., le "Music Hall" avec Michelle Tassier mettra en vedette: Gilles Lamontagne, "Danie m'a c'est à re (St-Sacra)" et "Credo" est d'«Oliello» (Verdi); Pauline Julien, «La grande foraine»; «L'Inconnu»; Les Scribes: Robert Cousineau, Jean Morin et André Desrosiers; P. J. Chantre, fantaisiste; Professor Marco Malin, ombres chinoises.

Le "Théâtre populaire"

C'est dans la Russie de 1912 que les télégraphistes se sont trouvés, le dimanche 17 novembre, de 2 h 30 à 3 h 30 p.m., le "Théâtre populaire" présentera, dans une adaptation de Joseph Martin, "Un Français à Moscou" de Paul Quenlin.

L'Argentine emmagasine les céréales sous terre

Un nouveau type d'entrepôts souterrains pour céréales d'une capacité dépassant 6 millions de boisseaux de blé a été inauguré le 22 octobre en Argentine, écrit M. W. F. Hillhouse, secrétaire général de Buenos Aires.

La Plymouth 1958 est dotée de la suspension Torsion-Airre

Toutes les trois séries de la Plymouth 1958 (ci-haut) sont dotées de la stabilité de roulement et du confort de l'organisme de suspension Torsion-Airre, créés par Chrysler au Canada en 1957.

Les nouvelles séries Belvedere, Savoy et Plaza offrent une large gamme de moteurs, d'alliance de couleurs, d'équipement de confort et de luxe. Elles offrent une nouvelle gamme de pièces d'équipement régulier.

La Plymouth 1958 est dotée de la suspension Torsion-Airre. Les nouvelles séries Belvedere, Savoy et Plaza offrent une large gamme de moteurs, d'alliance de couleurs, d'équipement de confort et de luxe. Elles offrent une nouvelle gamme de pièces d'équipement régulier.

La Plymouth 1958 est dotée de la suspension Torsion-Airre. Les nouvelles séries Belvedere, Savoy et Plaza offrent une large gamme de moteurs, d'alliance de couleurs, d'équipement de confort et de luxe. Elles offrent une nouvelle gamme de pièces d'équipement régulier.

La Plymouth 1958 est dotée de la suspension Torsion-Airre. Les nouvelles séries Belvedere, Savoy et Plaza offrent une large gamme de moteurs, d'alliance de couleurs, d'équipement de confort et de luxe. Elles offrent une nouvelle gamme de pièces d'équipement régulier.

La Plymouth 1958 est dotée de la suspension Torsion-Airre. Les nouvelles séries Belvedere, Savoy et Plaza offrent une large gamme de moteurs, d'alliance de couleurs, d'équipement de confort et de luxe. Elles offrent une nouvelle gamme de pièces d'équipement régulier.

La Plymouth 1958 est dotée de la suspension Torsion-Airre. Les nouvelles séries Belvedere, Savoy et Plaza offrent une large gamme de moteurs, d'alliance de couleurs, d'équipement de confort et de luxe. Elles offrent une nouvelle gamme de pièces d'équipement régulier.

Images de MARIE PIGNAL



1. Les Mages pensaient venir voir Moïse au retour de Béthléem comme le roi le leur avait demandé, ne se doutant pas que ces rois étaient des ennemis de Dieu.

2. Les rois de Béthléem se sont dressés pour le mal et ont voulu tuer le bébé Jésus. Ils ont voulu tuer le roi des rois.

3. Les rois de Béthléem se sont dressés pour le mal et ont voulu tuer le bébé Jésus. Ils ont voulu tuer le roi des rois.

Relié par la SOCIÉTÉ CATHOLIQUE DE LA BIBLE

Notes agricoles

Abri d'hiver pour les bovins de boucherie. L'abri d'hiver doit fournir aux bovins de boucherie une protection suffisante contre les vents froids et la neige qui tombe et être pourvu d'une litière sèche. Pour obtenir cet élément de confort, on peut recourir à diverses structures construites en tenant compte des facteurs suivants: espace voulu, facilité de manipulation des animaux, durabilité et coût de la construction.

La découverte des insectes dans les grains entreposés. Un piège à eau mis à l'essai récemment dans quatre greniers de mille boisseaux et une annexe de cinquante mille boisseaux, consistait tout simplement en pots de verre de six onces remplis d'eau jusqu'à un pouce du bord. Les pots furent distribués uniformément dans les greniers et furent remplis d'eau tous les jours.

La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes. La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes. La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes.

La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes. La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes. La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes.

La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes. La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes. La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes.

La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes. La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes. La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes.

La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes. La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes. La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes.

La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes. La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes. La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes.

La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes. La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes. La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes.

La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes. La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes. La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes.

La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes. La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes. La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes.

La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes. La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes. La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes.

La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes. La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes. La température du grain est peut-être le facteur le plus important qui influence la distribution de ces insectes.

Agrandissez vos chambres à coucher... rendez toute pièce plus spacieuse... AVEC LES PORTES ACCORDÉON "spacemaster"



Maintenant en vente en 30 nouvelles couleurs, ces ravissantes portes à structure d'acier vous élargissent de l'espace tout en embellissant votre intérieur. Les portes Spacemaster sont faciles à installer, à peindre ou à recouvrir de tissu... soigneusement construites et dotées d'une solidité d'acier, elles durent indéfiniment. Elles se vendent en dimensions standard... et sont maintenant plus belles que jamais.

Une chose est certaine: si Winnipeg va en finale, les Argos n'y seront pas, ayant été éliminés au cours de la saison régulière. Ce sera une chance de plus pour les Bombers Bleus. Il y a, au sein d'un "all" donc, une formidable.

À Detroit, la situation n'est pas gaie à Detroit. Les Red Wings peuvent difficilement se remettre d'un mauvais début de saison et, après avoir donné 9 championnats en dix ans à la ville, ils ont maintenant oublié ces dix années oubliées. Ces dix années oubliées ont été compensées par une série de succès. Les Red Wings ont gagné 10 matchs sur 11, ce qui est une performance remarquable.

Nous ne croyons pas que les Red Wings resteront longtemps dans la vallée de l'humiliation. Leurs dirigeants ont fait preuve de trop d'astuce au cours des dernières années pour ne pas remonter la pente. Les Wings, sur 10 matchs après leur défaite de 6-0 aux mains des Canadiens, semblent fins. Attendez cependant la fin de la saison pour chanter leur "Requiem". Mais les Wings ne sont pas seuls dans la vallée de l'humiliation. Il y a aussi les Bruins qui, après un départ abominable, se sont remis en selle.

Les Leafs ont fait plusieurs changements au sein de l'équipe, mais la direction semble réticente de répondre des demandes ridicules des joueurs pour lancer un écran de fumée devant son manque de compétence. Les Leafs avaient un système de club-école aussi bon que celui des Canadiens. Mais ils n'ont pas de club-école.

Les Leafs ont fait plusieurs changements au sein de l'équipe, mais la direction semble réticente de répondre des demandes ridicules des joueurs pour lancer un écran de fumée devant son manque de compétence. Les Leafs avaient un système de club-école aussi bon que celui des Canadiens. Mais ils n'ont pas de club-école.

Les Leafs ont fait plusieurs changements au sein de l'équipe, mais la direction semble réticente de répondre des demandes ridicules des joueurs pour lancer un écran de fumée devant son manque de compétence. Les Leafs avaient un système de club-école aussi bon que celui des Canadiens. Mais ils n'ont pas de club-école.

Les Leafs ont fait plusieurs changements au sein de l'équipe, mais la direction semble réticente de répondre des demandes ridicules des joueurs pour lancer un écran de fumée devant son manque de compétence. Les Leafs avaient un système de club-école aussi bon que celui des Canadiens. Mais ils n'ont pas de club-école.

TOUPIN LUMBER & FUEL CO. LTD.

388, avenue Bertrand, St-Boniface, Man.

30 NOUVEAUX COULEURS. Les nouvelles couleurs "Black Trench" et "Vandy Trench". Nous avons introduit des couleurs nouvelles et des couleurs classiques. Les nouvelles couleurs sont des couleurs nouvelles et des couleurs classiques. Les nouvelles couleurs sont des couleurs nouvelles et des couleurs classiques.

SPACEMASTER DE COULEUR AVEC à compter de 25.90. Vous le trouvez chez les peintres et les vendeurs de matériaux. Nous avons introduit des couleurs nouvelles et des couleurs classiques. Les nouvelles couleurs sont des couleurs nouvelles et des couleurs classiques.

WINNIEP PAINT & GLASS CO. LTD. 179, Notre-Dame E., Winnipeg, Man. Téléphone WHitell 2-8511.

EN VENTE CHEZ TOUPIN LUMBER & FUEL CO. LTD. 388, avenue Bertrand, St-Boniface, Man.

TOUPIN LUMBER & FUEL CO. LTD. 388, avenue Bertrand, St-Boniface, Man.

TOUPIN LUMBER & FUEL CO. LTD. 388, avenue Bertrand, St-Boniface, Man.

TOUPIN LUMBER & FUEL CO. LTD. 388, avenue Bertrand, St-Boniface, Man.

TOUPIN LUMBER & FUEL CO. LTD. 388, avenue Bertrand, St-Boniface, Man.

GEO. BERNIER
765, ave Marion
Tél. CEdar 3-1458

Demenagement
Local: ou Foreign, d'import ou d'export
Entrepôt
Entrepôt moderne propre
Emballage
Meubles, vaisselle, etc.
Expédition - Service au commun (pool)
vers toutes les principales villes
canadiennes - Agents pour
North American Van Lines
Téléphone Whitehall 3-0567
Angle Edmonton et St. Mary's. Wpg

314.000.
Newwood - Maison: 5 pièces, Chauffage à l'huile. Prix: \$7,500. Comptant requis: \$600.
S'adresser à
TOUGAS REALTY
190, avenue Provencher
Téléphones:
BUREAU: CHapel 3-4118
A.-J. Boulanger: Whitehall 3-2134

Ouvriers jusqu'à \$3.78
Electriciens jusqu'à \$4.00
Chauffeurs de camions \$2.55
Journaliers jusqu'à \$3.00
Fournitures et dépenses payées. Demandez votre blanc d'application pour emploi. Ecrivez au:

**SERVICE D'INFORMATION
POUR EMPLOI**

Boite Postale 41-3, La Rive, P.Q.



SAFeway

(wood) — Maison: 3 pieces, Chauffage: 3, Prix: \$7,900. Comp-
 plement requis: \$600.
 S'adresser à:
TOUGAS REALTY
 180, avenue Provancher
 Téléphone:
 BUREAU: (Hapel) 5-8178
 A.-J. Béminger: Whitehall 3-2134

Outils jusqu'à \$17.
 Electriens jusqu'à \$4.00.
 Chauffeurs de camions \$2.50.
 Journaliers jusqu'à \$3.50.
 Voyages et dépenses payés. Deman-
 dez votre bilan d'application por-
 tionnel. Ecrivez au:

**SERVICE D'INFORMATION
 POUR EMPLOI**
 Boite Postale 41-0-1, La Rive,

Shop



SAFeway